

出國報告（出國類別：會前討論）

「2013 “移動之民”：金門僑鄉與
海外華人研究學術研討會」會前討論

服務機關：國立金門大學

姓名職稱：江柏煒／教授

派赴國家：中國大陸

出國期間：102 年 2 月 3 日至 102 年 2 月 4 日

報告日期：102 年 7 月 5 日

摘要

2013 年 2 月 3 日，前往福建僑聯共同研商「2013 “移動之民”：金門僑鄉與海外華人研究學術研討會」與「兩岸僑界懇親節—閩南僑鄉文化交流活動」合辦相關事宜。此行目的主要希望促成兩岸僑界的文化交流，及以研討會的方式邀請多位國際著名的金門籍鄉親現身說法分享他們的移民經驗與歷史記憶。另外還有來自海外各國的青年學者從多元視角，進行海外華人的學術論文發表。希望藉由不同國家、不同領域的專家學者的相互對話與研討，促進彼此整合與交流，以期逐步將世人普遍關注的金門僑鄉與海外華人的研究議題走出新風貌。

目次

一、目的.....	4
二、過程.....	5
三、會議心得.....	6
四、建議事項.....	7

一、目的

金門位於閩南，鄰近廈門、泉州港，17世紀中葉以前已有僑民南渡東南亞。1842年廈門正式開港、1860年華工出洋合法化，青壯人口在連鎖式移民的機制下，大量赴海外謀生，且在各地組織鄉團、會館，社會影響力不可謂之不大。隨著財富的累積，跨境流動的華僑挾其資本返鄉參與地方事務，包括修建祠廟、創辦學校等，當然也關注僑鄉的地方政治、社會治安、公共衛生等問題。換言之，近世以來的海外移民是金門重要的歷史現象，跨境流動的社群更是推動社會文化變遷的關鍵因素。

金門人出洋始於何時，並無確切文獻可考，地方志謂自明隆慶、萬曆以後，亦即1567年之後。族譜中亦有一些出洋記載，最早可溯17世紀中葉，如烈嶼《護頭方氏族譜》中載有「莆陽開烈派十一世（方）善玉移居南洋生茂玖，（方）寧玉遷澎湖為瓦硐派始祖...」，參照澎湖瓦硐始祖入墾時間，出洋時間約於1650-80年間。清道光元年（1821年）《浯江瓊林蔡氏族譜》記載明代族人「往柬埔寨、卒柬埔寨...」、「十八世（蔡）士振長子諱竈字允慎，生於柬埔寨，...丁卯年尋回」等，推估出洋時間早於1687年以前。此外，我在馬六甲三寶山（Bukit China）的田野調查中發現7座金門人的墓，年代最早是清乾隆37年（1772年）陳坑陳異謀之墓。顯然，16至18世紀中葉之間已有金門人南渡謀生。

19世紀中葉起，金門海外移民規模持續擴大，直到20世紀中葉前後，出現四次主要的海外移民潮。第一次大規模南渡於1860年代，當時「航路暢通，金廈咫尺，相互援引，其往南洋者，乃如過江之鯽，直視南洋做外舍焉。」耕地不足、連年荒災所造成的經濟問題是出洋的內部因素。此外，1860年《北京條約》華工出洋合法化，以及英國萊佛士爵士（Sir Thomas Stamford Raffles）自1819年取得新加坡之後所採取的重商主義自由港政策，吸引了大批金門農村剩餘勞動力相偕出洋謀生，就算「得歸者，百無一二；獲利者，千無二三」，仍然擋不住潮流。不過，正如王賡武所指出的，一開始他們的本質是「僑居社群」（sojourning communities）而非「定居社群」（settling communities），這既與“落葉歸根”的儒家文化觀念一脈相承，又與僑居地不穩定、不安全的政治現實密切相關。

第二次南渡潮在1912年至1929年間，當時南洋相對於中國本土，商業發達、治安良好，吸引大批金門男性外出謀生。其中1915年至1929年間，短短14年內，金門人口減少41.45%（男性減少43.35%、女性減少39.06%）。到了1929-30年代間世界經濟大蕭條，南洋受到波及，同時白銀匯兌美金持續跌價，海外資金兌換當時仍以銀本位的國幣相對有利，促使部分僑民結束產業返鄉。南渡潮減退的因素尚有英殖民政府政策之影響：1928年新加坡制定了《移民入境限制條例》（Immigration Restriction Ordinance）來控制大量移民流入所帶來失業和經濟壓力。該條例在1930年起嚴格實施，當年8月1日規定成年男性華人移民的月配

額數量為 6,016 名，之後更逐年減少，到了 1932 年的後 5 個月，月配額數量減少到 1,000 名，而華人女性和 12 歲以下兒童則未受到配額限制。

第三次移民潮是 1937-45 年間的日本侵華。1937 年 10 月，日軍佔領金門，遂行軍事佔領，強徵民工、物資及部分土地，直至 1945 年 8 月 15 日投降為止。青壯年不願成為日軍的人伕，紛紛逃至南洋投靠親戚友人，本地俗稱「走日本手」。這一波的移民與先前不同，並非經濟因素，而是戰亂之故。

第四次則在 1945-49 年間，國民政府一方面無力處理治安問題，一方面自南方省縣抽丁（徵兵）支援國共戰爭，致使僑民不願返鄉或壯丁南逃。1949 年之後，金門成為國共對峙、世界冷戰的前線基地，雖與僑居地仍有部分的往來（如仍有少量僑匯透過特殊管道寄返家鄉，或者 1954 年九三砲戰、1958 年八二三砲戰之後新加坡、汶萊等地僑民將家人接往僑居地），但此後的移出地主要以台灣本島為主。

從金門所存的《顯影》僑刊可發現，近代金門鄉僑的足跡遍及東南亞諸邦，如新加坡、馬來半島、北婆羅洲、印尼、菲律賓、越南、泰國、緬甸等地的主要港埠，部份則散居日本、香港等地。另據 1971 年金門縣華僑協會的調查統計，以僑居新加坡人數最多，約 5 萬人左右；印尼及馬來半島次之，前者約 25,000 餘人，後者約 24,000 餘人；北婆羅洲及菲律賓則有 5,000 餘人。粗估起來，1970 年代僑居海外的金僑約有 11 萬餘人。

出洋人數超過當時本地人口數，顯見金門是一個向外移民的社會（an emigrant society），且性別結構、年齡層分布不均。男子到了 16 歲之後往往會循著父執輩的腳步南渡謀生，僑鄉人口多為老人、婦女及未成年子女。

從目前的材料來看，金門移民多數為自由移民，罕見契約勞工，移民地點多半取決於當地是否已有親友網絡。但這不代表海外金門人只是經商，也有相當一大部分是擔任勞動的工作，如 1960 年代以前活躍於新加坡河的舢舨業的估俚（苦力），他們曾組織高達 34 間的估俚間及 1 間總會館（金浯江，浯江公會前身），以照顧同鄉新客（新僑）。許多例子顯示，同鄉或同族僑居於同一地點，如烈嶼人多往汶萊、古寧頭李氏集中於新加坡與馬來半島的巴生埠（Klang, Selangor）、珠山薛氏僑居菲律賓依里岸（Iligan, Lanao）、安歧村人至泰國曼谷、水頭村人赴印尼峇里巴板（Balikpapan, Borneo）等。甚至，他們還從事相同或類似的行業，如新加坡的九八行及舢舨業、巴生的木材業等。這種「連鎖式移民」（chain migration）機制不僅協助新客適應異地生活，也促成於海外建立以奉祀原鄉神祇及聯絡鄉誼為宗旨的鄉團、會館的社會基礎，對在移植與重建鄉土文化扮演了關鍵的作用。

本計畫乃是金門縣政府主辦、金門大學、臺灣師範大學及臺北市立教育大學所組成之跨校「海外華人研究群」團隊承辦之國際學術研討會。會中邀請旅外金門鄉僑返鄉舉行論壇，以及安排國內外知名學者來金演講、國內外碩博士研究生發表論文，以深化海外華僑、華人研究的成果；同時，也希望移師中國大陸閩南地區的廈門大學、華僑大學舉行另一場學術論壇，強化學術交流與合作。

除此之外將邀請新加坡中華總商會主席蔡其生、馬來西亞丹斯里拿督楊忠禮、大陸華僑聯誼會副主席王永樂、大陸僑聯經濟科技副部長安晨、大陸福建省僑聯主席王亞君、副主席陳式海等人及日本、馬來西亞、新加坡、大陸福建廈門、泉州、漳州市僑胞、企業家參加。分享華僑奮鬥經驗，推崇華僑奮鬥及傳承文化的精神。

二、過程

時間	行程
102.02.03	金門-廈門轉往福建省僑聯與主席王亞君、副主席陳式海討論研討會及兩岸鄉文化交流活動相關事宜
102.02.04	隔天由廈門返回金門

討論內容如下：

1. 海外金門鄉僑論壇：邀請 2-3 位海外金門（或福建）會館代表返鄉，針對海外會館經營、閩南文化傳播與在地化等情況加以闡述。初步以新加坡為主。
2. 國內外學者專題演講：邀請 4-5 位國內外知名學者，針對國際移民與僑鄉研究提出專題演講。初步邀請對象有：美國加州大學柏克萊分校王靈智教授、五邑大學副校長、廣東僑鄉文化研究中心研究員張國雄副校長、臺灣師範大學國際僑教學院院長潘朝陽院長等人。
3. 青年學者論文發表：預計公開徵求、選拔至少 24 篇青年學者論文進行發表與評論，其中境外學生不少於三分之一。
4. 並邀請大陸福建省僑聯主席王亞君、副主席陳式海、美國華人社團聯合總會主席陳清泉等人前來參加，除了「2013 “移動之民”：金門僑鄉與海外華人研究學術研討會」與「兩岸僑界懇親節－閩南僑鄉文化交流活動」兩項活動，28 日下午 2 時假縣府文化局舉行「閩南僑鄉文化藝術展」，有閩南紅磚建築攝影、郵票上的華僑史、閩南僑鄉美麗家園書畫、剪紙、百家姓楹聯展。兩岸僑界交流聯誼大會與文藝聯歡晚會 28 日晚上在縣文化局演藝廳舉行。

確認議程：

2013 “移動之民”：金門僑鄉與海外華人研究學術研討會

活動時間：102 年 6 月 28-29 日

2013 年 6 月 28 日（星期五）場地：國立金門大學楊肅斌演講廳

08:10 08:40	大會報到
---------------------	------

開幕式	貴賓致詞	
08:40 09:00	福建省政府主席陳士魁 金門縣縣長李沃土 金門縣議會議長王再生 金門大學李金振校長	
大會致詞		
09:00 09:30	馬來西亞丹斯里拿督斯里楊忠禮博士(馬來西亞 YTL 集團創辦人) 新加坡金門會館第一副主席蔡其生(新加坡中華總商會主席、福建會館副主席)	
09:30 09:40	與會成員合影	
09:40 10:00	茶敘	
海外金門鄉僑論壇		
時間	主持人	與談人
10:00 12:00	薛承泰 臺灣大學社會學系 教授、金門大學講座 教授	日本神戶福建會館代表王柏群 日本神戶福建會館秘書長林正茂 新加坡金門會館董事兼康樂組主任許國振 新加坡金門會館董事兼文教部副主任楊素美 世界著名生化學家王應暉之子王家楠
12:00	午餐	

2013 年 6 月 28 日（星期五）場地：國立金門大學陳開蓉會議廳

專題演講一			
時間	主持人	演講人/題目	
13:00 14:00	張瓊惠 臺灣師範大學 英語系教授	王靈智（美國加州大學柏克萊分校教授） 題目：Seeking Opportunities and Working Hard Abroad: A Preliminary Case Study on the Jinmen Diaspora	
專題演講二			
時間	主持人	演講人/題目	
14:00 15:00	梁一萍 臺灣師範大學 英語系教授	潘朝陽（臺灣師範大學院長） 題目：客家移民與東南亞遷徙	
15:00	茶敘		
青年學者論文發表 A 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
15:10 15:55	主持人：李淑珍 臺北市立教育大學 歷史與地理學系教授 評論人：林泉忠 中央研究院 近代史研究所研究員	楊仲青(臺灣師範大學 應用華語文學系僑教與 海外華人研究組)	緬甸華人跨國主體的形 成與困境之探究
		李泰德(國立政治大學 政治學系研究所碩士班)	海嘯與再海嘯：2008 年 全國大選與選後馬來西 亞華裔之政治動向
		陳敏萱（國立交通大 學）	依然噤聲：砂拉越華人 新村經驗的敘事再現
青年學者論文發表 B 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
15:55 16:40	主持人：楊惠玲 金門大學 華語文學系教授 評論人：徐榮崇 臺北市立教育大學 教授兼研發長	阮湧洵(馬來西亞拉曼 大學中文系碩士班)	戰前馬來亞吉打華人的 碾米業發展
		林彥瑜(臺灣師範大學 應用華語文研究所僑教 與海外華人研究組)	1960-1990 年間美濃客 家人移居阿根廷之初探
		曾榮華(臺灣師範大學 應用華語文學系碩士生)	時代所趨：砂拉越廉律 中學教育改革之探討 (1999-2012)
16:40	休息時間		

2013 年 6 月 28 日（星期五）場地：國立金門大學陳開蓉會議廳

青年學者論文發表 C 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
16:50 17:35	主持人：蘇淑娟 臺灣師範大學 地理學系教授 評論人：李宗翰 金門大學 閩南文化研究所教授	洪銘謙(國立暨南國際大學東南亞研究所博士生)	泰國一貫道的歷史與在地化發展-初探
		邊心宇(臺灣師範大學歷史研究所碩士生)	泰北美斯樂華人村的軍事統治與建立(1962-1980 年)
		王康進(臺灣師範大學應華所海華組)	巴色會、渣打公司與客家基督徒—北婆羅洲客家華工家庭移民史初探
青年學者論文發表 D 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
17:35 18:20	主持人：李宗翰 金門大學 閩南文化研究所教授 評論人：楊惠玲 金門大學 華語文學系教授	林彥廷(臺灣師範大學應用華語文學系碩士班僑教與海外華人組)	泰國與馬來西亞二戰後教育政策與華校存續研究
		袁慧敏(臺灣師範大學應用華語文學系僑教與海外華人研究組)	歷史的記憶： 十九世紀末至二十世紀中期梅縣水客在印尼的生活經驗研究
		李易修(臺灣師範大學歷史學系碩士班)	美國唐人街的危機與轉機—以美京(華盛頓)華埠為例
18:30	晚宴		

2013 年 6 月 29 日（星期六）場地：國立金門大學陳開蓉會議廳

專題演講三			
時間	主持人	演講人/題目	
08:30 09:30	湯熙勇 中央研究院 人文社會科學研 究中心研究員	江柏煒 金門大學閩南文化研究所教授 題目：僑居東洋：長崎與神戶的金門家族、商號及 會館	
09:30 09:40	休息（換場地）		
青年學者論文發表 E1 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
09:40 10:25	主持人：戚常卉 金門大學 華語文學系教授 評論人：黃嘉琪 金門大學 華語文學系教授	王琳(臺灣師範大學應 華所海華組)	上海海歸基督徒的宗教適應
		陳美莉(北市教大社會 學習領域教學碩士學位 學程)	從社會資本談基督教會 對海外臺灣移民生活適應之 研究
		張君川 （臺灣師範大學）	美國族裔經濟的發展： 以華人與韓人小生意為中心
青年學者論文發表 E2 組（場地：圖資大樓陳成龍閱覽室）			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
09:40 10:25	主持人：周正偉 香港珠海學院 中國文學系教授 評論人：邱凡芸 金門大學 華語文學系教授	邱立涓（北京師範大 學語言學及應用語言學 博士生）	主題式教學和評量方法之教學 應用－以海外華裔子女的漢語 習得為例
		羅允澤(臺灣師範大學 應華系僑教與海外華人 研究組碩士班)	新馬工會運動與華文教育之關 係(1950-1963)
		莊錦惠（阿根廷薩爾 瓦多大學研究所）	流行的太極圖： 探討太極圖如何深入淺出地 運用於華語教學中
10:25 10:35	茶敘		

2013 年 6 月 29 日（星期六）場地：國立金門大學陳開蓉會議廳

青年學者論文發表 F 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
10:35 11:20	主持人：黃嘉琪 金門大學 華語文學系教授	邱彩韻(成功大學 中文系博士班)	從《叻報》看五四運動對星馬 華文教育之影響
		馬峰(馬來西亞拉曼 大學中文系)	文學視野下的印尼華人生態— 以印華女作家小說為對象
	評論人：唐蕙韻 金門大學 閩南文化研究所教授	林佩環(臺灣師範 大學應用華語文學 系僑教與海外華人 研究組)	從柔佛古廟遊神探討馬來西 亞華人傳統文化與發展
青年學者論文發表 G 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
11:20 11:50	主持人：邱凡芸 金門大學 華語文學系教授	孫小惠（馬來西亞 拉曼大學）	論析南洋大學中文系畢業生 對傳承新加坡中華文化貢獻
		陳慧倩（馬來西亞 拉曼大學）	佛教文化與教育推動者—竺摩 法師思想初探
11:50	午餐		
青年學者論文發表 H 組			
時間	主持人/評論人	發表人	題目
13:30 14:15	主持人：倪進誠 新竹教育大學 環境與文化資源學系教授	嚴秋霞（馬來西亞 拉曼大學中華研究 院碩士生）	林清祥在推動新加坡反殖民 運動的角色
		黃雅涵（國立暨南 國際大學東南亞研 究所）	華語學習對華人性的影響：以 曼谷地區華人為例
14:15	茶敘		
圓桌會議			
14:30	場次 A	青年學者圓桌會議	
15:30	場次 B	海外華人研究團隊圓桌會議	
閉幕式 / 頒獎			
15:30	金門縣政府教育處長李再杭 頒發「紀念王秀惠教授最佳論文獎」 頒獎人：吳紀聖（臺灣大學化學工程學系教授）		

三、會議心得

閩南文化是中華文化重要且珍貴的組成部分。閩南地區的發展歷史亦早，移民在第4世紀、8世紀、11世紀以後自中原地區分批南遷，定居閩南地區，並與本地的原住民族融合，形成一種「來自中原、面向海洋」的文化性格，以及兼具保守農業文化與開放海洋文化、兼具勤儉樸實與冒險進取的族群特性。

十七世紀開始，閩南人往來於南中國海，成為海上貿易的主導者之一。19世紀末、20世紀初，更多的青壯年「落番」，到海外尋找機會。他們多數在海外刻苦奮鬥，辛苦不足以外人道。幸運致富的人，往往返鄉興建村落大宅或洋樓，以光宗耀祖，並期待未來可以落葉歸根。這些建築風格，除了運用閩南傳統民居建築的格局、材料之外，常常融合了南洋殖民地建築特徵，使之成為「中西合璧」的鮮明風格。這些建築，已經成為閩南僑鄉重要的文化藝術，更是華僑出洋奮鬥史的歷史見證。

僑鄉是海外華人永遠的故鄉。海外華人是僑鄉珍貴的資產。「華僑精神」提示我們的是，在任何困難的環境中都能堅定信心，堅持勤樸踏實的美德，待人處世講究誠信。相信，只要發揚華僑精神，必能再造中華繁榮。也期望借由此次研討會建立金門僑鄉研究中心的角色，提升金門在國際華僑與海外華人研究學術界的地位。深化華僑與海外華人研究、僑鄉文化研究的成果，創造國際學界對話的平台。鼓勵年輕學者投入相關領域之研究，擴大參與面。提供縣民認識、理解華僑與海外華人研究的成果，促成鄉土教育的提升。

四、建議事項

期望未來邀請更多旅外金門鄉僑返鄉進行論壇，以及安排國內外知名學者進行學術演講、國內外碩博士研究生進行論文發表，以深化海外華僑及華人研究成果。並希望未來能移師中國大陸閩南地區的廈門大學、華僑大學舉行另一場學術論壇，以強化學術交流與合作。

透過邀集海內外對金門僑鄉與海外華人研究相關議題學有專精之學者，針對會議主題進行廣泛而深入的研討，本研討會將加深我們對金門僑鄉與海外華人研究在不同層次文化間流傳、互動與影響之認識，並從宏觀的東亞視野，為金門僑鄉與海外華人研究研究開拓出新課題與新方向。

此研討會也將從不同的層面，涉及金門僑鄉與海外華人研究之諸多課題，一方面拓展學界目前對金門僑鄉與海外華人研究認識之深度與廣度。